

BE AHESTEGI...

GRADUALLY...

GRADUALLY...

PEU A PEU...

Regie: Maziar Miri

Iran 2005

Länge 77 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch	Parviz Shahbazi
Kamera	Hassan Karimi
Schnitt	Maziar Miri
Sounddesign,	
Mischung	Hossein Mahdavi
Ton	Mojtaba Mortazavi
Musik	Mohammad-Reza Darvishi
Ausstattung	Shahrokh Foroutanian
Produktionsltg.	Jahangir Kosari
	Maziar Miri
Produzent	Jahangir Kosari

Produktion
 Cinema 79
 2, 3rd Sarvestan, Pasdaran St, Shariati Ave.
 IR-Tehran 16619
 Tel.: 21-22 86 32 60
 Fax: 21-22 85 89 62
 katysha@dpimail.net

Weltvertrieb
 Sheherazad Media International
 2, 3rd Sarvestan, Pasdaran St, Shariati Ave.
 IR-Tehran 16619
 Tel.: 21-22 86 32 60
 Fax: 21-22 85 89 62
 zibasha@dpimail.net



Mohammad-Reza Foroutan

Darsteller

Mahmoud	Mohammad-Reza Foroutan
Pari	Niloofer Khoshkholgh
Firooz	Hassan Poorshirazi
Hay Khanoom	Maryam Boobani

GRADUALLY...

In einem Außenbezirk Tehrans findet eine jugendliche Clique eine besprochene Tonbandkassette. Als die neugierigen Finder sich das Tonband anhören, macht es sie mit dem traurigen Schicksal eines jungen Ehepaares bekannt. Mahmoud arbeitet außerhalb Teherans als Schweißer bei der Eisenbahn. Er liebt seine Frau Pari aufrichtig. Aber Pari leidet an einer psychischen Erkrankung. Als Mahmoud erfährt, dass sie überraschend verschwunden ist und schon mehr als eine Woche lang nicht mehr in der gemeinsamen Wohnung in Teheran angetroffen wurde, verlässt er seine Arbeitsstelle und macht sich auf die Suche nach der Vermissten.

Auf seinen Streifzügen durch die Straßen der iranischen Metropole schließt Mahmoud die unterschiedlichsten Bekanntschaften. Doch die meisten Begegnungen, die er hat, sind unangenehmer Natur. In der Regel reagieren die Menschen unfreundlich, gefühllos und böswillig auf seine Nöte.

Eine psychische Erkrankung, eine fortgelaufene Ehefrau... Wie schon in seinem Spielfilmdebüt UNFINISHED SONG, der von drangsalierten Sängerinnen im Iran erzählte, rührt Maziar Miri auch in seinem zweiten Spielfilm an gesellschaftliche Tabus. Denn wenn Mahmoud seine Frau nicht findet, hat er, was sein soziales Ansehen betrifft, ein ernsthaftes Problem...

GRADUALLY...

A gang of boys in a suburb of Tehran come across an audio tape recording. Curious, they decide to listen to the tape and by doing so, learn the sad story a young couple.

Mahmoud is a welder working for the railway. He truly loves his wife, Pari, who is suffering from mental problems. One day, Mahmoud discovers that Pari has disappeared and has not been back to their apartment for more than a week. He decides to leave work in order to look for her.

During the course of his wanderings about the Iranian capital he meets a wide variety of people. However, most of these encounters are unpleasant. Many of those he meets respond to his plight in an unfriendly, uncaring, even malicious manner.

A psychiatric illness, a runaway spouse... Just as in his feature film debut, UNFINISHED SONG, about harassed singers in his native Iran, Maziar Miri's second feature also touches on social taboos.

For if Mahmoud fails to find his wife, he will have real problems as far as his social status is concerned...

PEU A PEU...

Dans la banlieue de Téhéran, une bande d'adolescents trouve une cassette enregistrée. En écoutant la cassette, les trouveurs curieux découvrent le triste destin d'un jeune couple.

Mahmoud travaille en dehors de Téhéran comme soudeur aux chemins de fer. Il aime profondément Pari, sa femme, mais celle-ci souffre de troubles psychiques. Lorsque Mahmoud apprend qu'elle a subitement disparu et qu'elle n'est pas rentrée à la maison depuis plus d'une semaine, il abandonne son travail et part à sa recherche.

Au cours de ses déplacements dans les rues de la métropole iranienne, Mahmoud fait la connaissance des personnes les plus diverses. Toutefois, la plupart de ces rencontres n'ont rien d'agréable. Mis au courant de ses soucis, les gens réagissent le plus souvent de façon déplaisante, insensible et malveillante.

Des troubles psychiques, une épouse en cavale... Comme dans son premier film, UNFINISHED SONG, sur les tourments subis par des chanteuses en Iran, Maziar Miri aborde aussi dans le second des tabous sociaux. En effet, si Mahmoud ne retrouve pas sa femme, cela va lui poser de sérieux problèmes en ce qui concerne sa réputation...

Filmografie

Internationale Titel	
1996	ROBIN HOOD Kurzfilm
1997	REZAYAT FAMILY Filmserie, 13 Folgen
1997/	IRANIAN NATURE
1999	Dokumentarfilm, 3 Teile
2001	UNFINISHED SONG
2001/	RED MIGRATE
2002	Filmserie, 13 Folgen
2005	GRADUALLY...



Maziar Miri

Biografie

Geboren 1972 in Teheran. Studierte Filmschnitt am IRIB'S College und arbeitete nach seinem Abschluss 1996 als Cutter mehrerer Serien und Dokumentationen beim iranischen Fernsehen. In eigener Regie entstanden u.a. ein bis heute verbotener Kurzfilm (ROBIN HOOD), eine mehrteilige Dokumentation und im Jahr 2001 sein Spielfilmdebüt UNFINISHED SONG. GRADUALLY... ist sein zweiter Kinofilm.

Biography

Born in Tehran in 1972. He studied film editing at IRIB'S College. After graduating in 1996 he began working for Iranian television as an editor on several series and documentaries. His films as a director in his own right include a short film (ROBIN HOOD) that has remained banned by the censor to the present day, a multi-part documentary, and his feature film debut, UNFINISHED SONG, made in 2001. GRADUALLY... is his second theatrical feature.

Biographie

Né à Téhéran en 1972. Etudie le montage au collège IRIB'S et après son diplôme, en 1996, travaille à la télévision iranienne comme monteur de plusieurs séries et documentaires. Auteur entre autres d'un court métrage jusqu'à présent interdit (ROBIN HOOD), d'un film documentaire en plusieurs parties et d'un premier long métrage de fiction, UNFINISHED SONG, en 2001. GRADUALLY... est son second film pour le grand écran.



Niloufar Khoshkholgh